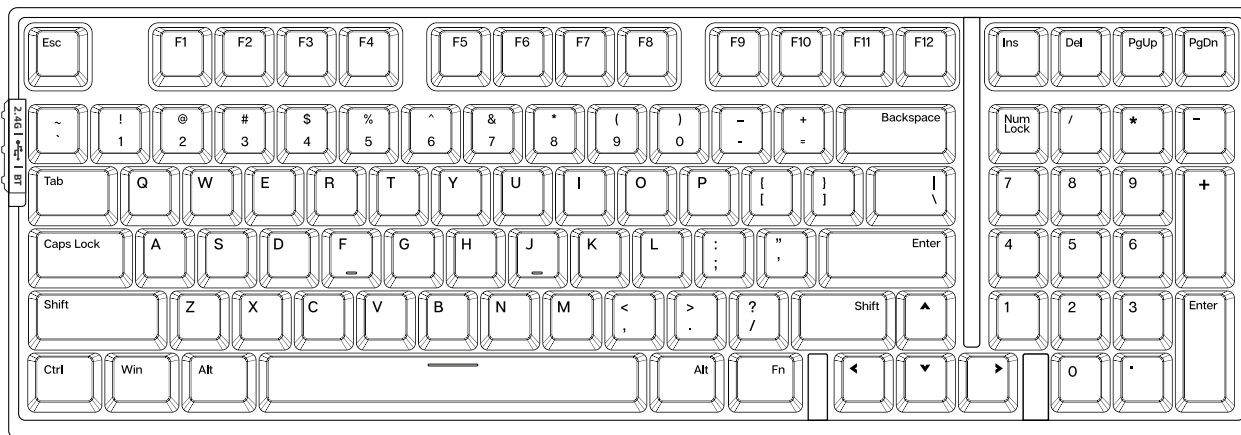


# EPOMAKER EK98



## 1800 Compact Hot-Swappable Bluetooth/2.4G/Type-C RGB Mechanical Gaming Keyboard

Should you require more assistance please email us at [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com)



### Made in China

**Manufacturer:** Shenzhen Changyun Technology Co., Ltd.  
**Address:** Seventh Floor, Kai Daer Building, No.168 Tongsha Road,  
 Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, CN  
**Email:** [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com)  
**Web:** [www.epomaker.com](http://www.epomaker.com)



### APEX CE SPECIALISTS GMBH

Habichtweg 1 41468 Neuss Germany  
 Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



### APEX CE SPECIALISTS LIMITED

89 Princess Street, Mancheste, M1 4HT, UK  
 Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



## WINDOWS

**FN + ESC** Long press 3s to restore the default setting

**FN + F1** Multi-media Player

**FN + F2** Volume -

**FN + F3** Volume +

**FN + F4** Mute

**FN + F5** Stop

**FN + F6** Previous track

**FN + F7** Play/Pause

**FN + F8** Next track

**FN + F9** Mail

**FN + F10** Homepage

**FN + F11** Calculator

**FN + F12** Search

**FN + WIN** Lock/Unlock Win Key

**FN + INS** PRTSC

**FN + DEL** PAUSE

**FN + PGUP** HOME

**FN + PGDN** END

## MAC OS

**FN + F1** Screen Brightness -

**FN + F2** Screen Brightness +

**FN + F3** Mission Control

**FN + F4**

**FN + F5**

**FN + F6**

**FN + F7** Previous track

**FN + F8** Play/Pause

**FN + F9** Next track

**FN + F10** Mute

**FN + F11** Volume -

**FN + F12** Volume +

## CONNECTION & OTHER FUNCTIONS

**FN + Q** Short Press to Switch to BT1;  
Long Press to Pair Devices

**FN + ENTER** Battery Check

**FN + W** Short Press to Switch to BT2;  
Long Press to Pair Devices

**FN + SPACEBAR** Check Charging Status

**FN + E** Short Press to Switch to BT3;  
Long Press to Pair Devices

**FN + A** Win Mode

**FN + R** Short Press to Switch  
to 2.4G Mode;  
Long Press to Pair Devices

**FN + S** Mac Mode

## LIGHTS

**FN + \|** Toggle Backlight Effects

**FN + →** Toggle Backlight Colors

**FN + ←** Change Backlight Direction  
(for partial light effects)

**FN + ↑** Backlight Brightness +

**FN + ↓** Backlight Brightness -

**FN + BACKSPACE** Save Battery mode  
(all lights off)

**FN + -\_** Backlight Speed -

**FN + ++** Backlight Speed +

## PAIRING BLUETOOTH

1. Toggle the switch to the Bluetooth side, then press Fn+Q/W/E to initiate the Bluetooth mode
2. Hold Fn+ Q/W/E for 3-5 seconds till the indicator flashes fast, the keyboard is ready to pair.
3. Turn on your Bluetooth device and find "EPOMAKER EK98", then connect. When the keyboard is connected to the Bluetooth device, the first indicator stops flashing.
4. Press Fn+Q/W/E to toggle between the Bluetooth devices 1/2/3.

## PAIRING WIRELESS 2.4GHZ

1. Toggle the switch to the 2.4G side, then press Fn+R to initiate the 2.4G mode
2. Hold Fn+R for 3-5 seconds till the first indicator flashes fast, the keyboard is ready to pair.
3. Insert the 2.4G dongle to your device, the first indicator stops flashing green and the connection is done.

**Note:** The keyboard will enter sleep mode after 2 minutes of inactivity, the keyboard lights go off, and it can be reactivated by any keypress.

## WIRED MODE

Toggle the switch to the wired mode.

## BATTERY CHECK

Hold Fn + Enter, the keys from 1 to 0 lights up to show the battery percentage; for example, if the keys from 1 to 6 light up when holding Fn + Enter, it means that the battery life is currently 60%; if keys of 1-0light up, battery life is 100%.

## CHECK CHARGING STATUS

Plug the keyboard and hold Fn + Space, when the spacebar light is red, the keyboard is charging; when green, it is fully charged.

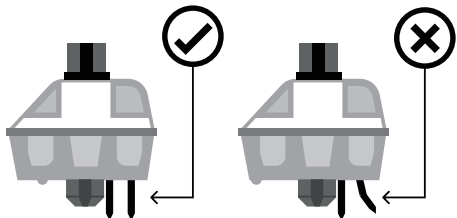
## SPECS

<b>MODEL:</b>	Epomaker EK98
<b>KEYS AMOUNT:</b>	97
<b>MOUNTING TYPE:</b>	Gasket
<b>CASE MATERIAL:</b>	Gasket mount
<b>PLATE MATERIAL:</b>	Flex-cut PC
<b>STABILIZER TYPE:</b>	Plate-mounted stabilizers
<b>PCB TYPE:</b>	3/5-pin Hotswap PCB
<b>BATTERY CAPACITY:</b>	3000mAh
<b>CONNECTIVITY:</b>	Type-C Wired, 2.4 & Bluetooth Wireless
<b>ANTI-GHOST KEY:</b>	NKRO in all modes
<b>LED:</b>	South-facing LEDs
<b>COMPATIBILITY:</b>	WINDOWS/MAC
<b>DIMENSION:</b>	381 x 144 x 40 mm
<b>WEIGHT:</b>	Around 0.93kg

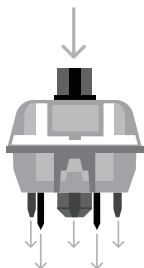


## REPLACING KEYCAPS AND SWITCHES

For a full guide on how to remove keycaps and switches scan the QR Code or type in your browser:  
<https://epomaker.com/blogs/guides/diy-guide-how-to-remove-and-replace-your-mechanical-keyboard-switches>



Before installing switches, be sure the pins are clean and straight.



### Push Straight Down

Please be gentle. Be sure the pins are aligned with the slots.

## Included Tools

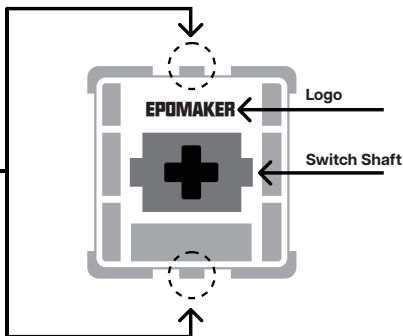
Keycap Puller



Switch Puller

### Mechanical Switch

Example of a switch as seen from top after you remove the keycap to prepare for switch removal.



The Switch Puller tool aligns Vertically to the Switch to unclip the plastic securing the switch to the plate.

### Remove Switches

1. Grab your Switch Removal Tool and align the gripping teeth vertically (on the Y-Axis) at the center of the switch, as shown in the example graphic above.
2. Grab the switch with the Switch Puller and apply pressure until the switch releases itself from the plate.
3. Using firm but gentle force pull the switch away from the keyboard using a vertical motion.

### Install Switches

1. Check that all the switch metallic pins are perfectly straight and clean.
2. Align the switch vertically to have the Gateron logo facing north. The pins should align themselves to the keyboard PCB.
3. Press the switch down until you hear a click. This means your switch clips have attached themselves to the keyboard plate.
4. Inspect the switch to ensure it's properly attached to your keyboard, and test it.



Note: If the key doesn't work its possible you may have bent one of the switches while installing it. Pull the switch out and repeat the process.

Pins may be damaged beyond repair and need replacement if this process is not done correctly. Never apply excessive force when replacing keycaps or switches. If you cannot remove or install keycaps or switches please contact customer service as soon as possible to avoid damage to the keyboard due to operating errors.

## TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance, please email to [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com) with your purchase order number and a detailed description of your issue.

We normally respond to enquiries within 24 hours. If you purchased your keyboard from a distributor or not from any official store of Epomaker, please contact them directly for any additional help.

## COMMUNITY FORUMS

Join our community and learn together with other keyboard enthusiasts.



<https://discord.gg/2q3Z7C2>



<https://www.reddit.com/r/EpomakerKeyboard/>

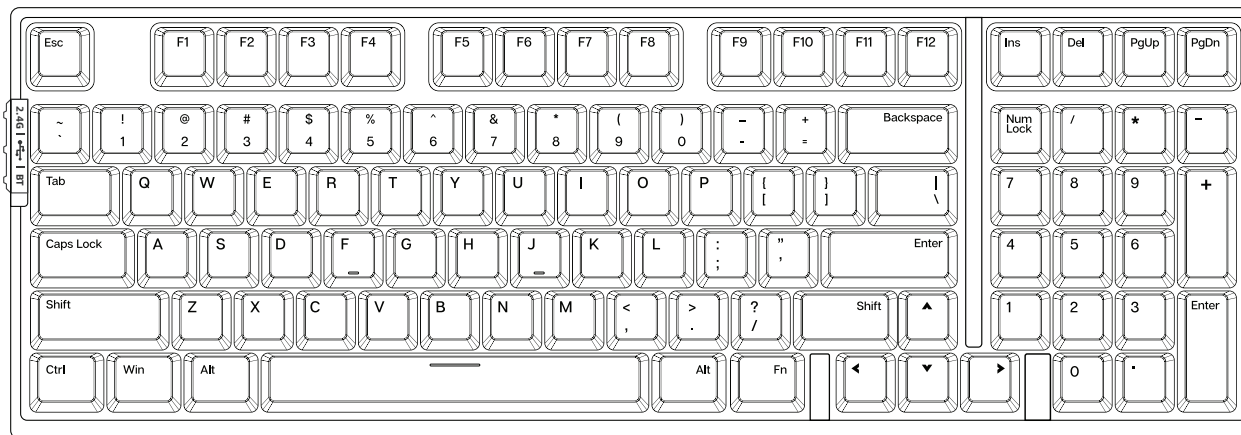
## WARRANTY

EPOMAKER'S Warranty covers any factory defects that might affect the proper functionality of your purchase. It doesn't cover any damage that may occur from normal wear and tear. If your product is defective we will send you a replacement unit. Replacement units might require you to send the defective unit back to Epomaker.

We provide a 1 year warranty for our products when bought from our website (EPOMAKER.com). Your item will not be covered by your 1 year warranty if the inspection shows any sign of modification or changes unsupported by the original product, these include: Changing internal components, Assembling and reassembling the product, Replacing Batteries, etc.

We will ONLY cover the item if it is bought from our official stores. You do not have a warranty with us if you bought the item from another reseller or likewise. Please contact the store that you bought your product from to resolve issues.

# EPOMAKER EK98



## 1800 Kompakt Hot-Swap-fähig Mechanische Bluetooth/2.4G/Type-C RGB-Gaming-Tastatur

Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com).



### Made in China

**Manufacturer:** Shenzhen Changyun Technology Co., Ltd.  
**Address:** Seventh Floor, Kai Daer Building, No.168 Tongsha Road,  
 XIII Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, CN  
**Email:** [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com)  
**Web:** [www.epomaker.com](http://www.epomaker.com)



### APEX CE SPECIALISTS GMBH

Habichtweg 1 41468 Neuss Germany  
 Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



### APEX CE SPECIALISTS LIMITED

89 Princess Street, Mancheste, M1 4HT, UK  
 Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



## WINDOWS

**FN + ESC** 3s lang drücken, um die Standardeinstellung wiederherzustellen

**FN + F1** Multimediaplayer

**FN + F2** Band -

**FN + F3** Band +

**FN + F4** Stummschalten

**FN + F5** Stopp

**FN + F6** Vorheriger Titel

**FN + F7** Wiedergabe/Pause

**FN + F8** Nächster Titel

**FN + F9** E-Mail

**FN + F10** Homepage

**FN + F11** Taschenrechner

**FN + F12** Suche

**FN + WIN** Win-Taste sperren/entsperren

**FN + INS** PRTSC

**FN + DEL** PAUSE

**FN + PGUP** HOME

**FN + PGDN** END

## MAC OS

**FN + F1** Bildschirmhelligkeit -

**FN + F2** Bildschirmhelligkeit +

**FN + F3** Einsatzleitung

**FN + F4**

**FN + F5**

**FN + F6**

**FN + F7** Vorheriger Titel

**FN + F8** Wiedergabe/Pause

**FN + F9** Nächster Titel

**FN + F10** Stummschalten

**FN + F11** Band -

**FN + F12** Band +

## VERBINDUNG UND ANDERE FUNKTIONEN

**FN + Q** Kurz drücken, um zu BT1 zu wechseln;  
Lang drücken, um Geräte zu koppeln

**FN + ENTER** Batteriekontrolle

**FN + W** Kurz drücken, um zu BT2 zu wechseln;  
Lang drücken, um Geräte zu koppeln

**FN + SPACEBAR** Ladestatus prüfen

**FN + E** Kurz drücken, um zu BT3 zu wechseln;  
Lang drücken, um Geräte zu koppeln

**FN + A** Win-Modus

**FN + R** Kurzes Drücken zum Umschalten in den 2.4G-Modus;  
Lang drücken, um Geräte zu koppeln

**FN + S** Mac-Modus

## LICHTER

**FN + \|** Hintergrundbeleuchtungseffekte umschalten

**FN + →** Farben der Hintergrundbeleuchtung umschalten

**FN + ←** Richtung der Hintergrundbeleuchtung ändern (für partielle Lichteffekte)

**FN + ↑** Hintergrundbeleuchtung Helligkeit +

**FN + ↓** Hintergrundbeleuchtung Helligkeit -

**FN + BACKSPACE** Modus "Batterie sparen (alle Lichter aus)

**FN + -\_** Hintergrundbeleuchtung Geschwindigkeit-

**FN + ++** Hintergrundbeleuchtung Geschwindigkeit +

## BLUETOOTH-KOPPLUNG

1. Schalten Sie den Schalter auf die Bluetooth-Seite und drücken Sie dann Fn+Q/W/E, um den Bluetooth-Modus zu starten.
2. Halten Sie Fn+ Q/W/E für 3-5 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige schnell blinkt, die Tastatur ist bereit für die Kopplung.
3. Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät ein und suchen Sie "EPOMAKER EK98", dann verbinden Sie es. Wenn die Tastatur mit dem Bluetooth-Gerät verbunden ist, hört die erste Anzeige auf zu blinken.
4. Drücken Sie Fn+Q/W/E, um zwischen den Bluetooth-Geräten 1/2/3 umzuschalten.

## PAIRING WIRELESS 2.4GHZ

1. Schalten Sie den Schalter auf die 2.4G-Seite und drücken Sie dann Fn+R, um den 2.4G-Modus zu starten.
2. Halten Sie Fn+R für 3-5 Sekunden gedrückt, bis die erste Anzeige schnell blinkt, die Tastatur ist bereit für die Kopplung.
3. Stecken Sie den 2.4G-Dongle in Ihr Gerät, die erste Anzeige hört auf grün zu blinken und die Verbindung ist hergestellt.

Hinweis: Die Tastatur geht nach 2 Minuten Inaktivität in den Ruhezustand über, die Tastaturbeleuchtung erlischt und kann durch einen beliebigen Tastendruck wieder aktiviert werden.

## VERDRAHTETER MODUS

Schalten Sie den Schalter in den verdrahteten Modus um.

## BATTERIEKONTROLLE

Wenn Sie Fn + Enter gedrückt halten, leuchten die Tasten von 1 bis 0 auf, um den Akkustand in Prozent anzuzeigen; wenn beispielsweise die Tasten von 1 bis 6 aufleuchten, wenn Sie Fn + Enter gedrückt halten, bedeutet dies, dass der Akkustand derzeit 60 % beträgt; wenn die Tasten von 1 bis 0 leuchten, beträgt der Akkustand 100 %.

## LADESTATUS PRÜFEN

Schließen Sie die Tastatur an und halten Sie die Tastenkombination Fn + Leertaste gedrückt. Wenn die Leertaste rot leuchtet, wird die Tastatur geladen; wenn sie grün leuchtet, ist sie vollständig geladen.

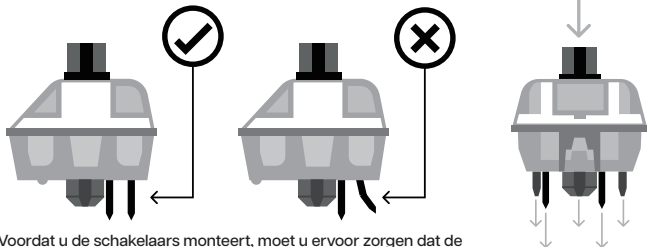
## SPEZIALIEN

<b>MODELL:</b>	Epomaker EK98
<b>SCHLÜSSEL AMOUNT:</b>	97
<b>BEFESTIGUNGSTYP:</b>	Dichtung
<b>GEHÄUSE-MATERIAL:</b>	Dichtung montieren
<b>PLATTENMATERIAL:</b>	Flex-Cut PC
<b>STABILISATOR-TYP:</b>	Plattenmontierte Stabilisatoren
<b>PCB-TYP:</b>	3/5-pin Hotswap PCB
<b>BATTERIEKAPAZITÄT:</b>	3000mAh
<b>VERBINDLICHKEIT:</b>	Typ-C kabelgebunden, 2.4 & Bluetooth kabellos
<b>ANTI-GHOST-SCHLÜSSEL:</b>	NKRO in allen Modi
<b>LED:</b>	Nach Süden ausgerichtete LEDs
<b>KOMPATIBILITÄT:</b>	WINDOWS/MAC
<b>DIMENSION:</b>	381 x 144 x 40 mm
<b>GEWICHT:</b>	Etwa 0,93 kg



## TOETSKAPJES EN SCHAKELAARS VERVANGEN

Voor een volledige handleiding over het verwijderen van toetskapjes en schakelaars, scan de QR-code of typ in uw browser: <https://epomaker.com/blogs/guides/diy-guide-how-to-remove-and-replace-your-mechanical-keyboard-switches>

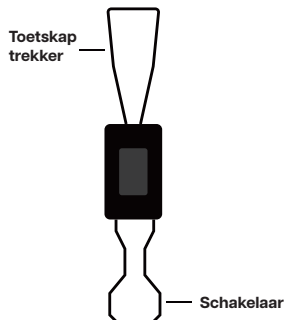


### Gerade nach unten drücken

Ga voorzichtig te werk. Zorg ervoor dat de pinnen zijn uitgelijnd met de gleuven.

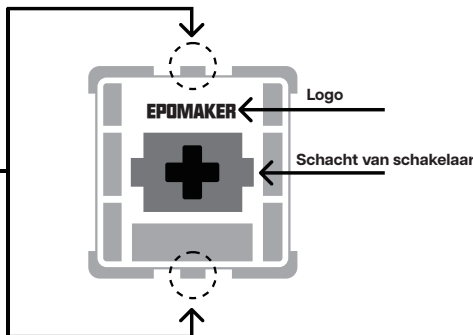
Voordat u de schakelaars monteert, moet u ervoor zorgen dat de pennen schoon en recht zijn.

### Meegelieferd gereedschap



### Mechanische schakelaar

Voorbeeld van een schakelaar van bovenaf gezien nadat u de toetskap hebt verwijderd om het verwijderen van de schakelaar voor te bereiden.



Het gereedschap voor het uittrekken van schakelaars richt zich verticaal op de schakelaar om het plastic los te maken waarmee de schakelaar aan de plaat is bevestigd.

### Schakelaars verwijderen

1. Pak uw gereedschap voor het verwijderen van schakelaars en lijn de grijptanden verticaal (op de Y-as) uit op het midden van de schakelaar, zoals weergegeven in de voorbeeldafbeelding hierboven.
2. Pak de schakelaar vast met de schakelaartrekker en oefen druk uit tot de schakelaar zichzelf losmaakt van de plaat
3. Trek de schakelaar met een stevige maar zachte kracht met een verticale beweging weg van het toetsenbord.

### Schakelaars installeren

1. Controleer of alle metalen pennen van de schakelaar perfect recht en schoon zijn.
2. Lijn de schakelaar verticaal uit, zodat het Gateron-logo naar het noorden wijst. De pinnen moeten uitgelijnd zijn met de PBC van het toetsenbord.
3. Druk de schakelaar omlaag totdat u een klik hoort. Dit betekent dat de clips van de schakelaar zich aan de toetsenbordplaat hebben bevestigd.
4. Inspecteer de schakelaar om er zeker van te zijn dat hij goed is bevestigd aan uw toetsenbord, en test hem



**Opmerking:** Als de toets niet werkt, is het mogelijk dat u een van de schakelaars verbogen hebt tijdens de installatie ervan. Trek de schakelaar eruit en herhaal het proces. Als dit proces niet correct wordt uitgevoerd, kunnen de pennen onherstelbaar beschadigd raken en moeten ze worden vervangen. Oefen nooit overmatige kracht uit bij het vervangen van toetskapjes of schakelaars. Als u de toetskapjes of schakelaars niet kunt verwijderen of installeren, neem dan zo snel mogelijk contact op met de klantenservice om schade aan het toetsenbord als gevolg van bedieningsfouten te voorkomen.

## TECHNISCHE BIJSTAND

Voor technische bijstand stuurt u een e-mail naar [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com) met uw bestelnummer en een gedetailleerde beschrijving van uw probleem.

Normaal gesproken beantwoorden wij uw vragen binnen 24 uur. Als u uw toetsenbord bij een distributeur of niet bij een officiële winkel van Epomaker hebt gekocht, neem dan rechtstreeks contact met hen op voor eventuele aanvullende hulp.

## FORUMS VAN DE GEMEENSCHAP

Word lid van onze community en leer samen met andere toetsenbordenthousiastelingen.



<https://discord.gg/2q3Z7C2>



<https://www.reddit.com/r/EpomakerKeyboard/>

## GARANTIE

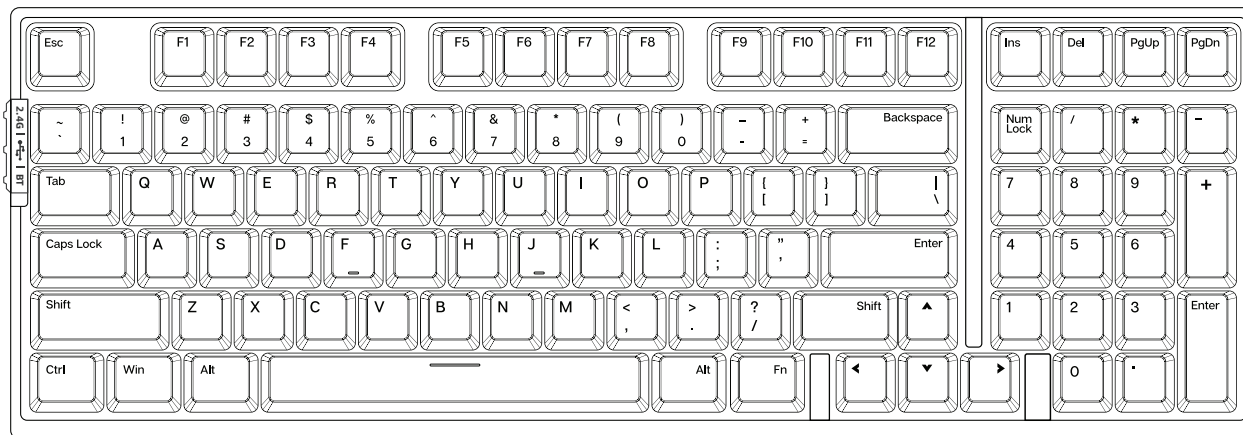
De garantie van EPOMAKER dekt alle fabrieksfouten die van invloed kunnen zijn op de goede werking van uw aankoop. Het dekt geen schade die kan ontstaan door normale slijtage. Als uw product defect is, sturen wij u een vervangend apparaat. Voor vervanging kan het nodig zijn dat u het defecte apparaat terugstuurt naar Epomaker.

Wij bieden 1 jaar garantie op onze producten bij aankoop via onze website (EPOMAKER.com). Uw item zal niet worden gedekt door uw 1 jaar garantie als de inspectie enig teken van wijziging of veranderingen toont die niet worden ondersteund door het originele product, deze omvatten: Het veranderen van interne onderdelen, Het in elkaar zetten en opnieuw in elkaar zetten van het product, Het vervangen van Batterijen, enz.

Wij dekken den Artikel NUR ab, wenn er in unseren offiziellen Geschäften gekauft wurde. Sie haben keine Garantie bei uns, wenn Sie den Artikel bei einem anderen Händler oder ähnlichem gekauft haben. Bitte kontaktieren Sie das Geschäft, in dem Sie Ihr Produkt gekauft haben, um Probleme zu lösen.



# EPOMAKER EK98



## 1800 Compacto Hot-Swappable Teclado mecánico para juegos Bluetooth/2.4G/Tipo-C RGB

Si necesita más ayuda, envíenos un correo electrónico a [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com).



### Made in China

**Manufacturer:** Shenzhen Changyun Technology Co., Ltd.  
**Address:** Seventh Floor, Kai Daer Building, No.168 Tongsha Road,  
 XIII Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, CN  
**Email:** [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com)  
**Web:** [www.epomaker.com](http://www.epomaker.com)

**EC REP**

### APEX CE SPECIALISTS GMBH

Habichtweg 1 41468 Neuss Germany  
 Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)

**UK REP**

### APEX CE SPECIALISTS LIMITED

89 Princess Street, Mancheste, M1 4HT, UK  
 Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



## WINDOWS

**FN + ESC** Pulsación larga 3s para restaurar la configuración por defecto

**FN + F1** Reproductor multimedia

**FN + F2** Volumen -

**FN + F3** Volumen +

**FN + F4** Silenciar

**FN + F5** Stop

**FN + F6** Pista anterior

**FN + F7** Reproducir/Pausa

**FN + F8** Siguiente pista

**FN + F9** Correo

**FN + F10** Página de inicio

**FN + F11** Calculadora

**FN + F12** Buscar en

**FN + WIN** Bloquear/Desbloquear Win Key

**FN + INS** PRTSC

**FN + DEL** PAUSE

**FN + PGUP** HOME

**FN + PGDN** END

## MAC OS

**FN + F1** Brillo de la pantalla -

**FN + F2** Brillo de la pantalla +

**FN + F3** Control de Misión

**FN + F4**

**FN + F5**

**FN + F6**

**FN + F7** Pista anterior

**FN + F8** Reproducir/Pausa

**FN + F9** Siguiente pista

**FN + F10** Silenciar

**FN + F11** Volumen -

**FN + F12** Volumen +

## CONEXIÓN Y OTRAS FUNCIONES

**FN + Q** Pulsación corta para cambiar a BT1;  
Pulsación larga para  
emparejar dispositivos

**FN + ENTER** Comprobación de la batería

**FN + W** Pulsación corta para cambiar a BT2;  
Pulsación larga para  
emparejar dispositivos

**FN + SPACEBAR** Comprobar el estado de carga

**FN + E** Pulsación corta para cambiar a BT3;  
Pulsación larga para  
emparejar dispositivos

**FN + A** Modo Win

**FN + R** Pulsación corta para cambiar  
al modo 2.4G;  
Pulsación larga para  
emparejar dispositivos

**FN + S** Modo Mac

## LUCES

**FN + \|** Alternar efectos de retroiluminación

**FN + →** Alternar colores de retroiluminación

**FN + ←** Cambiar la dirección de la retroiluminación  
(para efectos de luz parcial)

**FN + ↑** Brillo de la retroiluminación +

**FN + ↓** Brillo de la retroiluminación -

**FN + BACKSPACE** Modo Ahorro de batería  
(todas las luces apagadas)

**FN + -\_** Velocidad de retroiluminación -

**FN + +=** Velocidad de retroiluminación +

## EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH

1. Cambie el interruptor al lado Bluetooth y, a continuación, pulse Fn+Q/W/E para iniciar el modo Bluetooth.
2. Mantenga pulsado Fn+ Q/W/E durante 3-5 segundos hasta que el indicador parpadee rápidamente, el teclado está listo para emparejarse.
3. Encienda su dispositivo Bluetooth y busque "EPOMAKER EK98", a continuación conecte. Cuando el teclado esté conectado al dispositivo Bluetooth, el primer indicador dejará de parpadear.
4. Pulse Fn+Q/W/E para alternar entre los dispositivos Bluetooth 1/2/3.

## PAREO INALÁMBRICO 2,4 GHZ

1. Cambia el interruptor al lado 2.4G, luego pulsa Fn+R para iniciar el modo 2.4G
2. Mantén pulsado Fn+R durante 3-5 segundos hasta que el primer indicador parpadee rápido, el teclado está listo para emparejarse.
3. 3. Inserta el dongle 2.4G en tu dispositivo, el primer indicador dejará de parpadear en verde y la conexión se habrá realizado.

**Nota:** El teclado entrará en modo de reposo después de 2 minutos de inactividad, las luces del teclado se apagan, y puede ser reactivado por cualquier pulsación de tecla.

## MODOS CABLEADO

Cambia el interruptor al modo cableado.

## COMPROBACIÓN DE LA BATERÍA

Manteniendo pulsadas Fn + Enter, las teclas del 1 al 0 se iluminan para mostrar el porcentaje de batería; por ejemplo, si las teclas del 1 al 6 se iluminan al mantener pulsadas Fn + Enter, significa que la duración de la batería es actualmente del 60%; si las teclas del 1-0 se iluminan, la duración de la batería es del 100%.

## COMPROBAR EL ESTADO DE CARGA

Enchufa el teclado y mantén pulsado Fn + Espacio, cuando la luz de la barra espaciadora esté roja, el teclado se está cargando; cuando esté verde, estará completamente cargado.

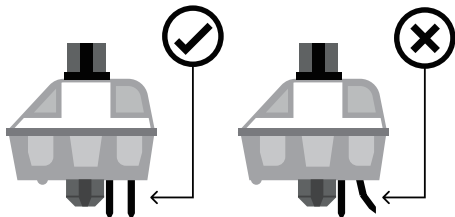
## ESPECIFICACIONES

<b>MODELO:</b>	Epomaker EK98
<b>CANTIDAD DE LLAVES:</b>	97
<b>TIPO DE MONTAJE:</b>	Junta
<b>MATERIAL DE LA CAJA:</b>	Junta de montaje
<b>MATERIAL DE LA PLACA:</b>	Flex-cut PFlex-cut PCC
<b>TIPO DE ESTABILIZADOR:</b>	Estabilizadores montados en placa
<b>TIPO PCB:</b>	Placa de circuito impreso Hotswap de 3/5 patillas
<b>CAPACIDAD DE LA BATERÍA:</b>	3000mAh
<b>CONECTIVIDAD:</b>	Tipo-C con cable, 2.4 y Bluetooth inalámbrico
<b>LLAVE ANTIFANTASMA:</b>	NKRO en todos los modos
<b>LED:</b>	LED orientados al sur
<b>COMPATIBILIDAD:</b>	WINDOWS/MAC
<b>DIMENSIÓN:</b>	381 x 144 x 40 mm
<b>PESO:</b>	Alrededor de 0,93 kg



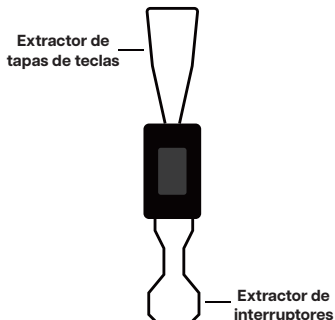
## SUSTITUCIÓN DE LAS TECLAS Y DE LOS INTERRUPTORES

Para obtener una guía completa sobre cómo quitar las tapas de las teclas y los interruptores, escanee el código QR o escriba en su navegador:  
<https://epomaker.com/blogs/guides/diy-guide-how-to-remove-and-replace-your-mechanical-keyboard-switches>



Antes de instalar los interruptores, asegúrese de que las clavijas estén limpias y rectas.

### Herramientas incluidas

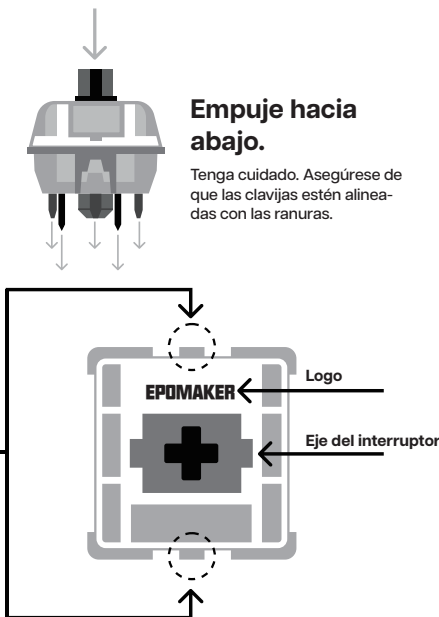


#### Quitar los interruptores

1. Agarre su herramienta de extracción de interruptores y alinee los dientes de agarre verticalmente (en el eje Y) en el centro del interruptor, como se muestra en el gráfico de ejemplo anterior.
2. Agarre el interruptor con el extractor de interruptores y aplique presión hasta que el interruptor se libere de la placa
3. Con una fuerza firme pero suave, separe el interruptor del teclado con un movimiento vertical.

### Interruptor mecánico

Ejemplo de un interruptor visto desde arriba después de quitar la tapa del teclado para preparar la extracción del interruptor.



La herramienta de extracción de interruptores se alinea verticalmente con el interruptor para soltar el plástico que asegura el interruptor a la placa.

#### Instalar los interruptores

1. Compruebe que todos los pasadores metálicos del interruptor están perfectamente rectos y limpios.
2. Alinee el interruptor verticalmente para que el logotipo de Gateron esté orientado hacia el norte. Los pines deben alinearse con el PCB del teclado.
3. Presione el interruptor hacia abajo hasta que oiga un clic. Esto significa que los clips del interruptor se han unido a la placa del teclado.
4. Inspeccione el interruptor para asegurarse de que está bien conectado a su teclado, y pruébelo.

### Empuje hacia abajo.

Tenga cuidado. Asegúrese de que las clavijas estén alineadas con las ranuras.

## ASISTENCIA TÉCNICA

Para obtener asistencia técnica, envíe un correo electrónico a [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com) con su número de pedido y una descripción detallada de su problema.

Normalmente respondemos a las consultas en un plazo de 24 horas. Si ha adquirido su teclado a través de un distribuidor o no en ninguna tienda oficial de Epomaker, póngase en contacto con ellos directamente para cualquier ayuda adicional.

## FOROS DE LA COMUNIDAD

Únase a nuestra comunidad y aprenda junto a otros entusiastas de los teclados.



<https://discord.gg/2q3Z7C2>



<https://www.reddit.com/r/EpomakerKeyboard/>

## GARANTÍA

La garantía de EPOMAKER cubre cualquier defecto de fábrica que pueda afectar al correcto funcionamiento de su compra. No cubre ningún daño que pueda ocurrir por el desgaste normal. Si su producto es defectuoso, le enviaremos una unidad de reemplazo. Las unidades de reemplazo pueden requerir que usted envíe la unidad defectuosa de vuelta a Epomaker.

Ofrecemos una garantía de 1 año para nuestros productos cuando se compran en nuestra página web (EPOMAKER.com). Su artículo no estará cubierto por su garantía de 1 año si la inspección muestra cualquier signo de modificación o cambios no soportados por el producto original, estos incluyen: Cambio de componentes internos, Montaje y remontaje del producto, Sustitución de baterías, etc.

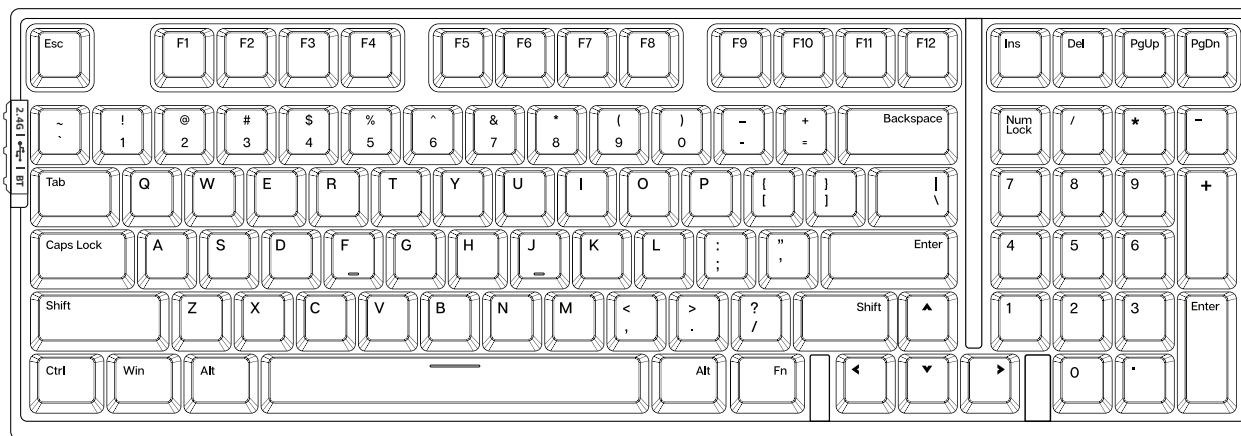
Sólo cubriremos el artículo si se ha comprado en nuestras tiendas oficiales. Usted no tiene una garantía con nosotros si usted compró el artículo de otro revendedor o de la misma manera. Por favor, póngase en contacto con la tienda en la que compró el producto para resolver los problemas.



**Nota:** Si la tecla no funciona es posible que haya doblado uno de los interruptores al instalarlo. Saque el interruptor y repita el proceso

Las clavijas pueden dañarse de forma irreparable y necesitar ser reemplazadas si este proceso no se realiza correctamente. No aplique nunca una fuerza excesiva al sustituir las tapas de las teclas o los interruptores. Si no puede retirar o instalar las tapas de las teclas o los interruptores, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente lo antes posible para evitar que el teclado sufra daños debido a errores de funcionamiento.

# EPOMAKER EK98



## 1800 Compact Remplaçable à chaud Clavier de jeu mécanique RVB Bluetooth/2.4G/Type-C

Si vous avez besoin d'aide, veuillez nous envoyer un courriel à [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com).



### Made in China

**Manufacturer:** Shenzhen Changyun Technology Co., Ltd.  
**Address:** Seventh Floor, Kai Daer Building, No.168 Tongsha Road,  
 XIII Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, CN  
**Email:** [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com)  
**Web:** [www.epomaker.com](http://www.epomaker.com)



### APEX CE SPECIALISTS GMBH

Habichtweg 1 41468 Neuss Germany  
 Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



### APEX CE SPECIALISTS LIMITED

89 Princess Street, Mancheste, M1 4HT, UK  
 Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



## WINDOWS

**FN + ESC** Appuyer longuement sur 3s pour rétablir le réglage par défaut

**FN + F1** Lecteur multimédia

**FN + F2** Volume -

**FN + F3** Volume +

**FN + F4** Muet

**FN + F5** Arrêter

**FN + F6** Voie précédente

**FN + F7** Lecture/Pause

**FN + F8** Prochaine piste

**FN + F9** Courrier

**FN + F10** Page d'accueil

**FN + F11** Calculatrice

**FN + F12** Recherche

**FN + WIN** Verrouiller/déverrouiller la touche Win

**FN + INS** PRTSC

**FN + DEL** PAUSE

**FN + PGUP** HOME

**FN + PGDN** END

## MAC OS

**FN + F1** Luminosité de l'écran -

**FN + F2** Luminosité de l'écran +

**FN + F3** Contrôle de la mission

**FN + F4**

**FN + F5**

**FN + F6**

**FN + F7** Voie précédente

**FN + F8** Lecture/Pause

**FN + F9** Prochaine piste

**FN + F10** Muet

**FN + F11** Volume-

**FN + F12** Volume +

## CONNEXION ET AUTRES FONCTIONS

**FN + Q** Une pression courte permet de passer à BT1 ;  
Appui long pour coupler les appareils

**FN + ENTER** Vérification de la batterie

**FN + W** Une pression courte permet de passer à BT2 ;  
Appui long pour coupler les appareils

**FN + SPACEBAR** Vérifier l'état de charge

**FN + E** Une pression courte permet de passer à BT3 ;  
Appui long pour coupler les appareils

**FN + A** Mode WIN

**FN + R** Brève pression pour passer en mode 2.4G en mode 2.4G ;  
Appui long pour coupler les appareils

**FN + S** Mode Mac

## LUMIÈRES

**FN + \|** Basculer les effets de rétroéclairage

**FN + →** Changement de couleur du rétroéclairage

**FN + ←** Modifier la direction du rétroéclairage (pour les effets de lumière partielle)

**FN + ↑** Rétro-éclairage Luminosité +

**FN + ↓** Rétro-éclairage Luminosité -

**FN + BACKSPACE** Mode d'économie de la batterie (toutes lumières éteintes)

**FN + -\_** Vitesse du rétroéclairage -

**FN + +=** Vitesse du rétroéclairage +

## APPAIRAGE BLUETOOTH

1. Basculez le commutateur du côté Bluetooth, puis appuyez sur Fn+Q/W/E pour lancer le mode Bluetooth.
2. Maintenez Fn+ Q/W/E pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur clignote rapidement, le clavier est prêt à être couplé.
3. Allumez votre appareil Bluetooth et trouvez "EPOMAKER EK98", puis connectez-vous. Lorsque le clavier est connecté au périphérique Bluetooth, le premier indicateur cesse de clignoter.
4. Appuyez sur Fn+Q/W/E pour basculer entre les périphériques Bluetooth 1/2/3.

## PAIRING SANS FIL 2.4GHZ

1. Basculez le commutateur du côté 2.4G, puis appuyez sur Fn+R pour lancer le mode 2.4G.
2. Maintenez Fn+R pendant 3-5 secondes jusqu'à ce que le premier indicateur clignote rapidement, le clavier est prêt à être couplé.
3. Insérez le dongle 2.4G dans votre appareil, le premier indicateur arrête de clignoter en vert et la connexion est terminée.

**Note :** Le clavier passe en mode veille après 2 minutes d'inactivité, les lumières du clavier s'éteignent et il peut être réactivé en appuyant sur n'importe quelle touche.

## MODE CÂBLÉ

Basculer le commutateur en mode câblé.

## VÉRIFICATION DE LA BATTERIE

En maintenant Fn + Enter, les touches de 1 à 0 s'allument pour indiquer le pourcentage de la batterie ; par exemple, si les touches de 1 à 6 s'allument en maintenant Fn + Enter, cela signifie que l'autonomie de la batterie est actuellement de 60 % ; si les touches de 1-0 s'allument, l'autonomie de la batterie est de 100 %.

## VÉRIFIER L'ÉTAT DE CHARGE

Branchez le clavier et maintenez Fn + Espace, lorsque le voyant de la barre d'espacement est rouge, le clavier est en cours de chargement ; lorsqu'il est vert, il est complètement chargé.

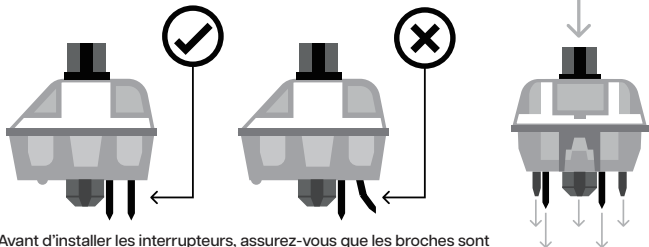
## SPECS

<b>MODÈLE :</b>	Epomaker EK98
<b>MONTANT DES CLÉS :</b>	97
<b>TYPE DE MONTAGE :</b>	Joint d'étanchéité
<b>MATÉRIAU DE L'ÉTUI :</b>	Montage du joint
<b>MATÉRIAU DE LA PLAQUE :</b>	PC à coupe flexible
<b>TYPE DE STABILISATEUR :</b>	Stabilisateurs montés sur plaque
<b>TYPE DE PCB :</b>	Carte de circuit imprimé 3/5 broches Hotswap
<b>CAPACITÉ DE LA BATTERIE :</b>	3000mAh
<b>CONNECTIVITÉ :</b>	Type-C filaire, 2.4 & Bluetooth sans fil
<b>CLÉ ANTI-FUGUE :</b>	NKRO dans tous les modes
<b>LED:</b>	LED orientées vers le sud
<b>COMPATIBILITÉ :</b>	WINDOWS/MAC
<b>DIMENSION :</b>	381 x 144 x 40 mm
<b>POIDS :</b>	Environ 0,93 kg



## REPLACEMENT DES CAPUCHONS DE TOUCHES ET DES INTERRUPTEURS

Pour obtenir un guide complet sur la façon de retirer les capuchons et les interrupteurs, scannez le code QR ou tapez dans votre navigateur : <https://epomaker.com/blogs/guides/diy-guide-how-to-remove-and-replace-your-mechanical-keyboard-switches>.

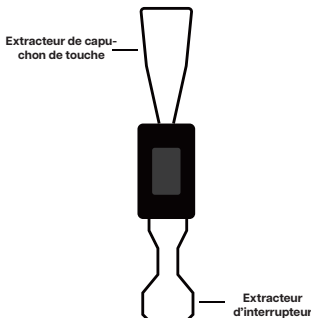


### Pousser droit vers le bas

Faites attention. Assurez-vous que les broches sont alignées avec les fentes.

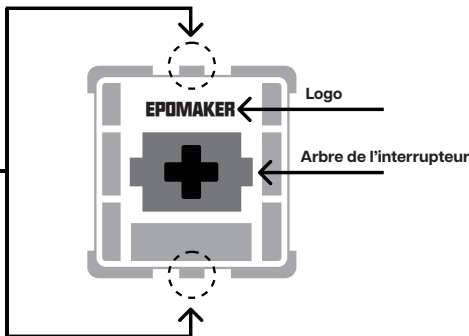
Avant d'installer les interrupteurs, assurez-vous que les broches sont propres et droites.

### Outils inclus



### Interrupteur mécanique

Exemple d'un interrupteur vu du dessus après avoir retiré le capuchon du clavier pour préparer le retrait de l'interrupteur.



L'outil d'extraction de l'interrupteur s'aligne verticalement sur l'interrupteur pour déclipser le plastique qui fixe l'interrupteur à la plaque.

### Retirer les interrupteurs

1. Saisissez votre outil de retrait d'interrupteur et alignez les dents de préhension verticalement (sur l'axe Y) au centre de l'interrupteur, comme indiqué dans l'exemple graphique ci-dessus.
2. Saisissez l'interrupteur avec l'extracteur d'interrupteur et exercez une pression jusqu'à ce que l'interrupteur se détache de la plaque.
3. En utilisant une force ferme mais douce, éloignez l'interrupteur du clavier en effectuant un mouvement vertical.

### Install Switches

1. Vérifiez que toutes les broches métalliques de l'interrupteur sont parfaitement droites et propres.
2. Alignez l'interrupteur verticalement pour que le logo Gateron soit orienté vers le nord. Les broches doivent s'aligner sur le PBC du clavier.
3. Appuyez sur le commutateur jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Cela signifie que les clips de l'interrupteur se sont fixés à la plaque du clavier.
4. Inspectez le commutateur pour vous assurer qu'il est correctement fixé à votre clavier, et testez-le.



Remarque : si la touche ne fonctionne pas, il est possible que vous ayez plié l'un des commutateurs lors de son installation. Retirez l'interrupteur et répétez le processus.

Si ce processus n'est pas effectué correctement, les broches peuvent être endommagées au point d'être irréparables et doivent être remplacées. N'appliquez jamais une force excessive lorsque vous remplacez des capuchons de touches ou des commutateurs. Si vous ne pouvez pas retirer ou installer les capuchons de touches ou les commutateurs, veuillez contacter le service clientèle dès que possible afin d'éviter d'endommager le clavier en raison d'erreurs de manipulation.

## ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour obtenir une assistance technique, veuillez envoyer un courriel à [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com) en indiquant votre numéro de commande et une description détaillée de votre problème.

Nous répondons normalement aux demandes dans les 24 heures. Si vous avez acheté votre clavier chez un distributeur ou dans un magasin officiel d'Epomaker, veuillez les contacter directement pour toute aide supplémentaire.

## FORUMS DE LA COMMUNAUTÉ

Rejoignez notre communauté et apprenez avec d'autres passionnés de claviers.



<https://discord.gg/2q3Z7C2>



<https://www.reddit.com/r/EpomakerKeyboard/>

## GARANTIE

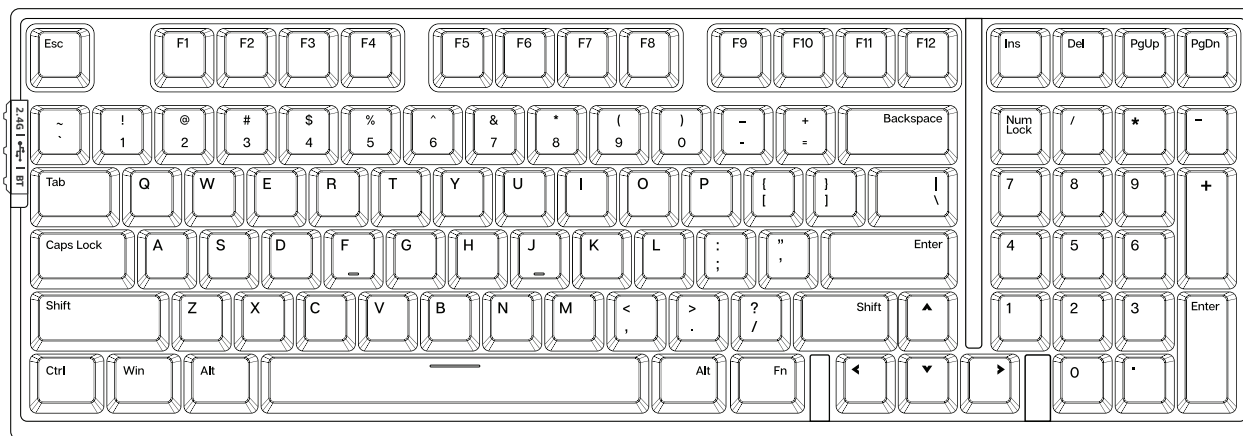
La garantie EPOMAKER couvre tout défaut d'usine qui pourrait affecter le bon fonctionnement de votre achat. Elle ne couvre pas les dommages qui pourraient résulter d'une usure normale. Si votre produit est défectueux, nous vous enverrons une unité de remplacement. Les unités de remplacement peuvent nécessiter que vous renvoyiez l'unité défectueuse à Epomaker.

Nous offrons une garantie d'un an pour nos produits achetés sur notre site Internet (EPOMAKER.com). Votre article ne sera pas couvert par la garantie d'un an si l'inspection montre tout signe de modification ou de changement non pris en charge par le produit d'origine : Le changement de composants internes, l'assemblage et le réassemblage du produit, le remplacement des piles, etc.

Nous ne couvrirons l'article que s'il est acheté dans nos magasins officiels. Vous n'avez pas de garantie avec nous si vous avez acheté l'article chez un autre revendeur ou de la même manière. Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté votre produit pour résoudre les problèmes.



# EPOMAKER EK98



## 1800 tastiere compatte sostituibili a caldo Tastiera da gioco meccanica RGB Bluetooth/2.4G/Type-C

Se avete bisogno di ulteriore assistenza, inviateci un'e-mail all'indirizzo [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com)



### Made in China

**Manufacturer:** Shenzhen Changyun Technology Co., Ltd.  
**Address:** Seventh Floor, Kai Daer Building, No.168 Tongsha Road,  
Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, CN  
**Email:** [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com)  
**Web:** [www.epomaker.com](http://www.epomaker.com)



### APEX CE SPECIALISTS GMBH

Habichtweg 1 41468 Neuss Germany  
Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



### APEX CE SPECIALISTS LIMITED

89 Princess Street, Mancheste, M1 4HT, UK  
Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



## WINDOWS

## MAC OS

**FN + ESC** Premere a lungo 3s per ripristinare l'impostazione predefinita

**FN + F1** Lettore multimediale

**FN + F1** Luminosità dello schermo -

**FN + F2** Volume -

**FN + F2** Luminosità dello schermo +

**FN + F3** Volume +

**FN + F3** Controllo missione

**FN + F4** Muto

**FN + F4**

**FN + F5** Stop

**FN + F5**

**FN + F6** Traccia precedente

**FN + F6**

**FN + F7** Riproduzione/Pausa

**FN + F7** Traccia precedente

**FN + F8** Traccia successiva

**FN + F8** Riproduzione/Pausa

**FN + F9** Posta

**FN + F9** Traccia successiva

**FN + F10** Homepage

**FN + F10** Muto

**FN + F11** Calcolatrice

**FN + F11** Volume -

**FN + F12** Ricerca

**FN + F12** Volume +

**FN + WIN** Blocco/sblocco del tasto Win

**FN + INS** PRTSC

**FN + DEL** PAUSE

**FN + PGUP** HOME

**FN + PGDN** END

## CONNESSIONE E ALTRE FUNZIONI

**FN + Q** Premere brevemente per passare a BT1; Premere a lungo per accoppiare i dispositivi

**FN + ENTER** Controllo della batteria

**FN + W** Premere brevemente per passare a BT2; Premere a lungo per accoppiare i dispositivi

**FN + SPACEBAR** Controllare lo stato di carica

**FN + E** Premere brevemente per passare a BT2; Premere a lungo per accoppiare i dispositivi

**FN + A** Modalità Win

**FN + R** Premere brevemente per passare alla modalità 2.4G; Premere a lungo per accoppiare i dispositivi

**FN + S** Modalità Mac

## LUCI

**FN + \|** Alterna gli effetti della retroilluminazione

**FN + →** Alterna i colori della retroilluminazione

**FN + ←** Cambiare la direzione della retroilluminazione (per effetti di luce parziale)

**FN + ↑** Luminosità della retroilluminazione +

**FN + ↓** Luminosità della retroilluminazione -

**FN + BACKSPACE** Modalità Risparmio batteria (tutte le luci sono spente)

**FN + -\_** Velocità della retroilluminazione -

**FN + +=** Velocità della retroilluminazione +

## ACCOPIAMENTO DEL BLUETOOTH

1. Portare l'interruttore sul lato Bluetooth, quindi premere Fn+Q/W/E per avviare la modalità Bluetooth.
2. Tenere premuto Fn+ Q/W/E per 3-5 secondi finché l'indicatore non lampeggia velocemente: la tastiera è pronta per l'associazione.
3. Accendere il dispositivo Bluetooth e trovare "EPOMAKER EK98", quindi collegarlo. Quando la tastiera è collegata al dispositivo Bluetooth, il primo indicatore smette di lampeggiare.
4. Premere Fn+Q/W/E per passare da un dispositivo Bluetooth all'altro.

## PAIRING WIRELESS 2.4GHZ

1. Portare l'interruttore sul lato 2.4G, quindi premere Fn+R per avviare la modalità 2.4G.
2. Tenere premuto Fn+R per 3-5 secondi finché il primo indicatore non lampeggia velocemente: la tastiera è pronta per l'accoppiamento.
3. Inserire il dongle 2.4G nel dispositivo, il primo indicatore smette di lampeggiare in verde e la connessione è avvenuta.

**Nota:** la tastiera entra in modalità di sospensione dopo 2 minuti di inattività, le luci della tastiera si spengono e può essere riattivata premendo qualsiasi tasto.

## MODALITÀ CABLATA

Commutare l'interruttore sulla modalità cablata.

## CONTROLLO DELLA BATTERIA

Tenendo premuto Fn + Invio, i tasti da 1 a 0 si illuminano per mostrare la percentuale della batteria; ad esempio, se i tasti da 1 a 6 si illuminano quando si tiene premuto Fn + Invio, significa che la durata della batteria è attualmente del 60%; se i tasti di 1-0 si illuminano, la durata della batteria è del 100%.

## CONTROLLARE LO STATO DI CARICA

Collegare la tastiera e tenere premuto Fn + Spazio; quando la spia della barra spaziatrice è rossa, la tastiera si sta caricando; quando è verde, è completamente carica.

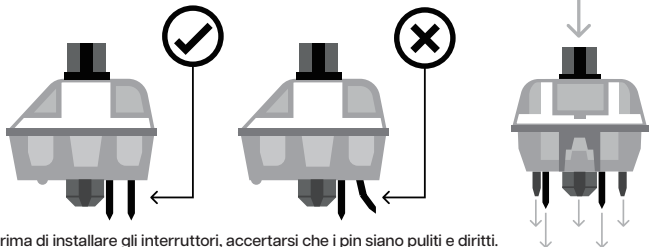
## SPECIFICHE

<b>MODELLO:</b>	Epomaker EK98
<b>IMPORTO CHIAVI:</b>	97
<b>TIPO DI MONTAGGIO:</b>	Guarnizione
<b>MATERIALE DEL CASO:</b>	Montaggio della guarnizione
<b>MATERIALE DELLA PIASTRA:</b>	PC con taglio flessibile
<b>TIPO DI STABILIZZATORE:</b>	Stabilizzatori a piastra
<b>TIPO DI PCB:</b>	PCB Hotswap a 3/5 pin
<b>CAPACITÀ DELLA BATTERIA:</b>	3000mAh
<b>CONNETTIVITÀ:</b>	Tipo-C cablato, 2.4 e Bluetooth senza fili
<b>CHIAVE ANTI-GHOST:</b>	NKRO in tutte le modalità
<b>LED:</b>	LED orientati a sud
<b>COMPATIBILITÀ:</b>	WINDOWS/MAC
<b>DIMENSIONI:</b>	381 x 144 x 40 mm
<b>PESO:</b>	Circa 0,93 kg



## SOSTITUZIONE DI TASTI E INTERRUTTORI

Per una guida completa su come rimuovere i tasti e gli interruttori scansionare il codice QR o digitare nel browser:  
<https://epomaker.com/blogs/guides/diy-guide-how-to-remove-and-replace-your-mechanical-keyboard-switches>

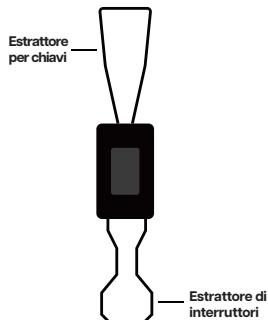


### Spingere verso il basso

Si prega di fare attenzione. Assicurarsi che i perni siano allineati con le fessure.

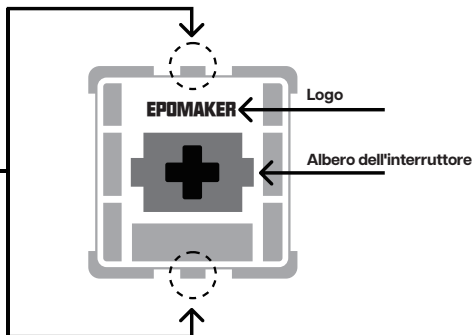
Prima di installare gli interruttori, accertarsi che i pin siano puliti e dritti.

## Strumenti inclusi



### Interruttore meccanico

Example of a switch as seen from top after you remove the keycap to prepare for switch removal.



L'utensile per l'estrazione dell'interruttore si allinea verticalmente alla clip dell'interruttore per fissare la plastica dell'interruttore alla piastra.

### Installare gli interruttori

### Rimuovere gli interruttori

1. Afferrare lo strumento di rimozione dell'interruttore e allineare i denti di presa verticalmente (sull'asse Y) al centro dell'interruttore, come mostrato nel grafico di esempio qui sopra.
2. Afferrare l'interruttore con l'estratore e fare pressione finché l'interruttore non si stacca dalla piastra
3. Con una forza decisa ma delicata, allontanare l'interruttore dalla tastiera con un movimento verticale.

1. Verificare che tutti i pin metallici dell'interruttore siano perfettamente dritti e puliti.
2. Allineare l'interruttore verticalmente in modo che il logo Gateron sia rivolto verso nord. I pin devono essere allineati al PBC della tastiera.
3. Press the switch down until you hear a click. This means your switch clips have attached themselves to the keyboard plate.
4. Controllare che l'interruttore sia collegato correttamente alla tastiera e testarlo.



Note: If the key doesn't work its possible you may have bent one of the switches while installing it. Pull the switch out and repeat the process.

Pins may be damaged beyond repair and need replacement if this process is not done correctly. Never apply excessive force when replacing keycaps or switches. If you cannot remove or install keycaps or switches please contact customer service as soon as possible to avoid damage to the keyboard due to operating errors.

## ASSISTENZA TECNICA

Per assistenza tecnica, inviare un'e-mail a [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com) con il numero dell'ordine di acquisto e una descrizione dettagliata del problema.

Normalmente rispondiamo alle richieste di informazioni entro 24 ore. Se la tastiera è stata acquistata da un distributore o non da un negozio ufficiale di Epomaker, si prega di contattarli direttamente per qualsiasi ulteriore aiuto.

## FORUM DELLA COMUNITÀ

Unitevi alla nostra comunità e imparate insieme ad altri appassionati di tastiere.



<https://discord.gg/2q3Z7C2>



<https://www.reddit.com/r/EpomakerKeyboard/>

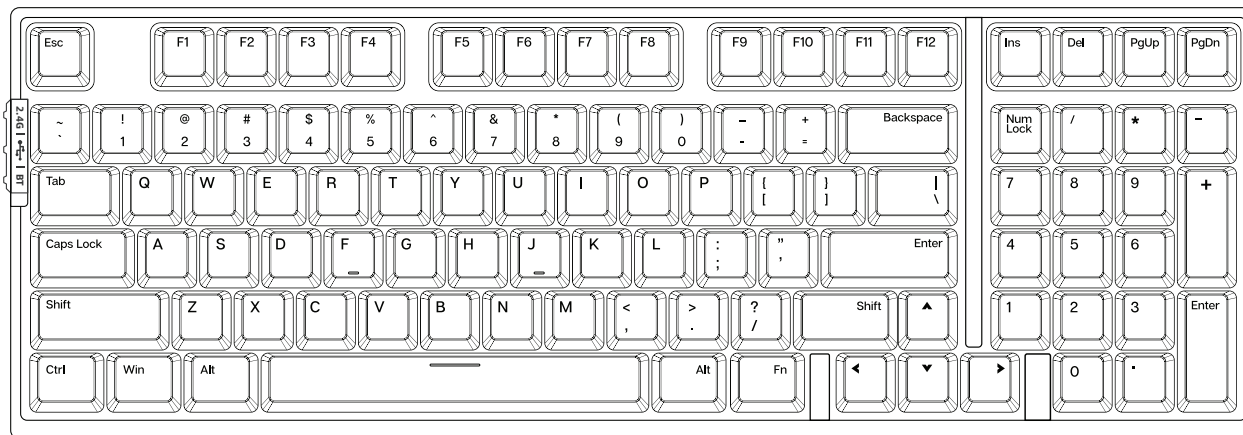
## GARANZIA

La garanzia EPOMAKER copre eventuali difetti di fabbrica che potrebbero compromettere il corretto funzionamento del prodotto acquistato. Non copre i danni che possono verificarsi a causa della normale usura. Se il prodotto è difettoso, vi invieremo un'unità sostitutiva. Per la sostituzione potrebbe essere necessario rispedire l'unità difettosa a Epomaker.

We provide a 1 year warranty for our products when bought from our website (EPOMAKER.com). Your item will not be covered by your 1 year warranty if the inspection shows any sign of modification or changes unsupported by the original product, these include: Changing internal components, Assembling and reassembling the product, Replacing Batteries, etc.

We will ONLY cover the item if it is bought from our official stores. You do not have a warranty with us if you bought the item from another reseller or likewise. Please contact the store that you bought your product from to resolve issues.

# EPOMAKER EK98



## 1800 ホットスワップBluetooth/2.4G/Type-C RGBメカニカルキーボード

ご不明な点がございましたら、[support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com) までお問い合わせください。



### Made in China

Manufacturer: Shenzhen Changyun Technology Co., Ltd.  
Address: Seventh Floor, Kai Daer Building, No.168 Tongsha Road,  
Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, CN  
Email: [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com)  
Web: [www.epomaker.com](http://www.epomaker.com)



### APEX CE SPECIALISTS GMBH

Habichtweg 1 41468 Neuss Germany  
Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



### APEX CE SPECIALISTS LIMITED

89 Princess Street, Mancheste, M1 4HT, UK  
Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



## WINDOWSのショートカット

## MAC OSショートカット

**FN + ESC** 3秒長押しで工場出荷時の設定に戻す

**FN + F1** プレーヤーです

**FN + F1** 輝度 -

**FN + F2** ラウドネス-

**FN + F2** 輝度 +

**FN + F3** ラウドネス +

**FN + F3** タスクスケジューリング

**FN + F4** 消音

**FN + F4**

**FN + F5** 休止

**FN + F5**

**FN + F6** 前曲

**FN + F6**

**FN + F7** 再生/一時停止

**FN + F7** 前曲

**FN + F8** 次の曲

**FN + F8** 再生/一時停止

**FN + F9** 郵便

**FN + F9** 次の曲

**FN + F10** ホームページ

**FN + F10** 消音

**FN + F11** 計算機

**FN + F11** ラウドネス -

**FN + F12** ものを探す

**FN + F12** ラウドネス +

**FN + WIN** Winキーのロック/ロック解除

**FN + INS** PRTSC

**FN + DEL** PAUSE

**FN + PGUP** HOME

**FN + PGDN** END

## 接続性とその他の機能

**FN + Q**

短く押すとBluetoothデバイス1に切り替わります。  
長押しでBluetoothデバイス1のペアリングを開始

**FN + ENTER**

バッテリー残量照会

**FN + W**

短く押すとBluetoothデバイス2に切り替わります。  
長押しでBluetoothデバイス2のペアリングを開始

**FN**

**+ SPACEBAR**

充電状況の確認

**FN + E**

短く押すとBluetoothデバイス3に切り替わります。  
長押しでBluetoothデバイス3のペアリングを開始

**FN + A**

Winモード

**FN + R**

短く押すと2.4Gモードに切り替わります。  
長押しで2.4Gデバイスのペアリングを開始します。

**FN + S**

Mac モード

## 照明

**FN + \|**

メインバックライト効果切り替え

**FN + →**

メインバックライトカラー切り替え

**FN + ←**

メインバックライト効果切り替え方向  
(いくつかのランプが作動している)

**FN + ↑**

メインバックライトの明るさ +

**FN + ↓**

メインバックライトの明るさ -

**FN + BACKSPACE**

キーボードライトスイッチ/パワーセーブモードスイッチ

**FN + -\_**

メインバックライトスピード -

**FN + ++**

メインバックライトスピード +

## ペアブルートゥース

- 1.スイッチをBluetoothモードに設定し、Fn+Q/W/Eを押してキーボードのBluetoothをオンにします。
- 2.ライトが点滅し、キーボードがペアリングできる状態になるまで、Fn+Q/W/Eを3~5秒間押し続けます。
- 3.Bluetoothデバイスをオンにし、"EPOMAKER EK98"を見つけ、接続を選択します。キーボードが正常に接続されると、インジケータランプの点滅が止まります。
- 4.Fn+Q/W/Eを短く押し、Bluetoothデバイス1/2/3を切り替えます。

## 2.4Gペアリング

- 1.スイッチを2.4Gモードにします（インジケータライトが緑色に点滅します）。
- 2.インジケータライトが速く点滅するまでFn+Rを長押しすると、キーボードはペアリングモードに入ります。
- 3.2.4Gレシーバーのプラグを差し込み、インジケータライトが常に緑色に点灯していれば、キーボードは正常に接続されています。

注：キーボードは2分間操作しないとスタンバイ状態になり、キーボードのランプが消灯します。

## ワイヤード・モード

スイッチを有線モードに切り替えると、インジケータが白く点灯し、キーボードが有線モードになります。

## 電力レベルに関する問い合わせ

Fn+Enterキーの組み合わせを押すと、バックライトが消灯し、数字キーの1~0キーが点灯し、例えば電力のパーセンテージを表示します：  
例：1が点灯すると10%の電力を示し、1と2が点灯すると20%の電力を示す。など。

## 充電状況の確認

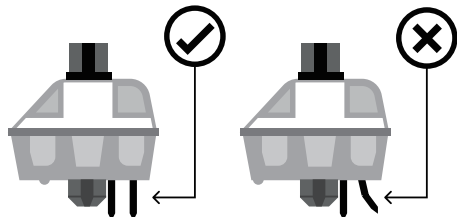
キーボードがUSBケーブルに接続された後、Fn+スペースバーを押して充電状態を問い合わせることができます。スペースバーが充電のために赤い光を示している場合、スペースバーが完全に充電されたステータスのために、緑色を示している場合、Fn+スペースバーを解放してクエリを終了します。

## パラメトリック

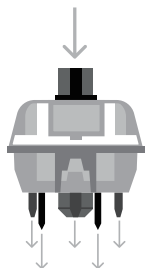
モデル:	Epomaker EK98
キー数:	97
フレームワーク:	ガasket構造
シェル素材:	プラスチック ABS
位置決めプレートの材質:	スロットPC
衛星軸タイプ:	鋼板製サテライトシャフト
PCBボードタイプ:	3/5ピンホットスワップPCB
バッテリー容量:	3000mAh
接続方法:	Type-C 有線、2.4 & Bluetooth ワイヤレス
オチなし:	パンチなしのフルモード
リターンのアップロード:	Type-C有線および1000hzの2.4Gモード
シャフトの向き:	フォーマルドレス（下ライト位置）
コンパチブルシステム:	WINDOWS/MAC
サイズ:	381 x 144 x 40 mm
ウェイト:	約0.93kg



スイッチとキーキャップを交換する  
QRコードをスキャンング或いはウェブサイトを開くの方法で、キーキャップとスイッチを交換するの詳しい取扱説明書をご覧ください。<https://epomaker.com/blogs/guides/diy-guide-how-to-remove-and-replace-your-mechanical-keyboard-switches>



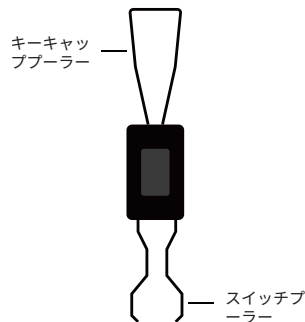
キースイッチをインストールする前に、キースイッチの底のピンが綺麗で、真っ直ぐな状態を確認ください。



### 縦に押す

ピンとキーボードのスロットが揃っていることを確認済み、軽く押さない。

## 付属ツール

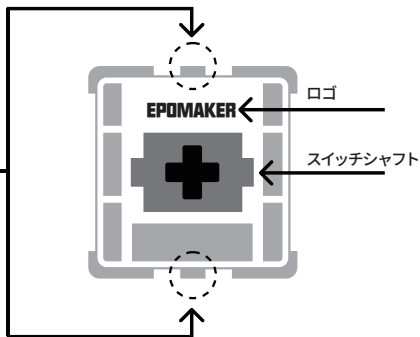


### スイッチを引き出す

1. スイッチ引き抜き器をピックアップして、引き抜き器のヒントが垂直な状態に入り、スイッチ本体の上と下の軸スイッチ(スイッチが軸の中心軸において、イメージの3の位置)に揃ってください。
2. 軸のスイッチを強力でクランプして、スイッチ引き抜き器と軸が垂直の状態を保持して、スイッチ引き抜き器を軽くて上に引き出しなさい。
3. ピンセットを使用するように、軸をボードから引き出す。

### 機械軸

キーキャップが抜き出したら、イメージのような機械軸が現われた



スイッチのヒントと軸本体の上端と下端のスイッチに揃って、強力してスイッチをインストールする

### スイッチをインストールする

1. 軸の底のピンがまっすぐ、曲がりなしと汚れないと確保する
2. 軸本体がキットに垂直させて、ピンがキットPCBボードのジャックに揃えさせる。キーボードはライトの位置が下(LEDライトが南方向に置いて)にあり、Gateronマークが上(北の方向)にあります。逆にも同じです。
3. 軸を軽く押した後、軸が正確に差し込めれば、小さいカタな音聞こえさせる。
4. 軸が正確的にインストールするかどうかを確認とチェックください。



メモ 軸を引き抜き過程に、軸のそのピンが曲がれば、キーボードのキーがうまく動作できません。その時に、軸本体を抜き出して、ピンを真っ直ぐの状態に調整して、再びキットに差し込んでください。

軸を引き抜き過程に誤操作でピンが壊れると回復できませんの可能性が有る。軸とキーキャップをインストールする時に、強力過ぎではないとご注意ください。インストールする過程に暴力的に引き抜きません。インストールする途中でなんの問題があれば、ご遠慮せずにお問い合わせください。

## テクニカルアシスタンス

技術的なサポートについて、[support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com)宛てにメールで問い合わせてください。それと、メールの中に注文番号および問題の詳細を添えてください。

問い合わせには24時間以内に対応できます。

EPOMAKERオフィシャル店舗以外の代理店舗から製品を購入すれば、直接その代理店舗に連絡を取ってください。

## コミュニティフォーラム

私たちのコミュニティようこそ、ほかのパソコン周辺機器愛好家と一緒に学んで、経験をシェアしましょう。



<https://discord.gg/2q3Z7C2>



<https://www.reddit.com/r/EpomakerKeyboard/>

## 保証について

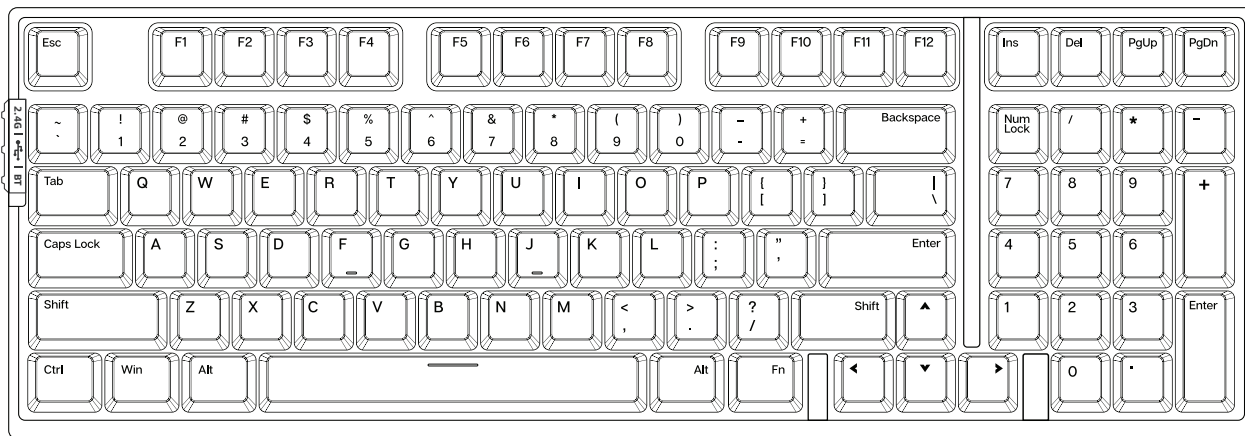
EPOMAKERの保証には、工場より購入した製品がうまく使用できませんの状況に適用しています。この保証が正常に使用した製品故障或いは摩損な状況に適用していませんご注意ください。購入した製品が初期不良品になれば、交換できますとご安心ください。新品を再送する前に、初期不良品を返送しなければならぬとご注意ください。

EPOMAKERはオフィシャル店舗([epomaker.com](http://epomaker.com))から購入した製品に一年の保証を提供します。オフィシャル認定されない改造/調整/修復/改良した製品に保証および交換サービスを提供できません。改良/修復/改造/調整の行為が製品中の部品を交換、勝手に製品を分解とバッテリーを交換などが含まれていますが、その以上の行為だけではありません。

弊社はオフィシャルサイト([epomaker.com](http://epomaker.com))から販売した製品だけに保証と修理サービスを提供します。弊社オフィシャル店舗以外の店舗から製品にアフターサービスを提供できませんご注意ください。その場合、なんの問題があれば、直接にその店舗に連絡を取ってください。



# EPOMAKER EK98



## 1800热插拔蓝牙/2.4G/Type-C RGB机械键盘

如果您需要更多的帮助,请给我们发电子邮件: [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com)



### Made in China

Manufacturer: Shenzhen Changyun Technology Co., Ltd.  
Address: Seventh Floor, Kai Daer Building, No.168 Tongshan Road,  
Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, CN  
Email: [support@epomaker.com](mailto:support@epomaker.com)  
Web: [www.epomaker.com](http://www.epomaker.com)



### APEX CE SPECIALISTS GMBH

Habichtweg 1 41468 Neuss Germany  
Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



### APEX CE SPECIALISTS LIMITED

89 Princess Street, Mancheste, M1 4HT, UK  
Contact: Wells Yan E-mail: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



## WINDOWS 快捷键

## MAC OS快捷键

**FN + ESC** 长按3s, 恢复出厂设置

**FN + F1** 播放器

**FN + F2** 音量 -

**FN + F3** 音量 +

**FN + F4** 静音

**FN + F5** 停止

**FN + F6** 上一曲

**FN + F7** 播放/暂停

**FN + F8** 下一曲

**FN + F9** 邮件

**FN + F10** 主页

**FN + F11** 计算器

**FN + F12** 搜索

**FN + WIN** 锁/解开Win键

**FN + INS** PRTSC

**FN + DEL** PAUSE

**FN + PGUP** HOME

**FN + PGDN** END

**FN + F1** 亮度 -

**FN + F2** 亮度 +

**FN + F3** 任务调度

**FN + F4**

**FN + F5**

**FN + F6**

**FN + F7** 上一曲

**FN + F8** 播放/暂停

**FN + F9** 下一曲

**FN + F10** 静音

**FN + F11** 音量 -

**FN + F12** 音量 +

## 连接与其他功能

**FN + Q** 短按切换到蓝牙设备1;  
长按开始配对蓝牙设备1

**FN + ENTER** 电量查询

**FN + W** 短按切换到蓝牙设备2;  
长按开始配对蓝牙设备2

**FN + SPACEBAR** 查询充电状态

**FN + E** 短按切换到蓝牙设备3;  
长按开始配对蓝牙设备3

**FN + A** Win模式

**FN + R** 短按切换到2.4G模式;  
长按开始配对2.4G设备

**FN + S** Mac模式

## 灯光

**FN + \|** 主背光灯效切换

**FN + →** 主背光颜色切换

**FN + ←** 主背光灯效切换方向  
(部分灯效有效)

**FN + ↑** 主背光亮度 +

**FN + ↓** 主背光亮度 -

**FN + BACKSPACE** 键盘灯光开关/省电模式开关

**FN + \_** 主背光速度 -

**FN + ++** 主背光速度 +

## 配对蓝牙

1. 将开关拨至蓝牙模式，按下Fn+ Q/W/E打开键盘的蓝牙
2. 长按 Fn+ Q/W/E 3-5 秒直至指示灯快闪，键盘可配对
3. 打开蓝牙设备并找到“EPOMAKER EK98”，选择连接。当键盘成功连接，指示灯将停止快闪
4. 短按 Fn+ Q/W/E 来切换蓝牙设备1/2/3。

## 2.4G配对

1. 将开关拨至2.4G模式（指示灯闪绿灯），
2. 长按Fn+R至指示灯快闪，键盘进入配对模式。
3. 插入2.4G接收器，指示灯常亮绿色，键盘连接成功。

注意：键盘无操作2分钟后进入待机，键盘灯光关闭，按任意键恢复。

## 有线模式

将开关拨至有线模式，指示灯亮白灯，键盘进入有线模式。

## 查询电量

按下组合键Fn+Enter，背光熄灭，数字键1到0键亮灯显示电量占比，例如：1亮，表示10%电量，1和2亮，表示20%电量。以此类推。

## 查询充电状态

键盘插上USB线后，可按下Fn+空格键查询充电状态，当空格键显示红灯为正在充电，当空格键显示绿色，为充满电状态，松开Fn+空格键退出查询

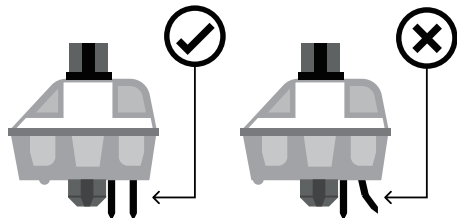
## 参数

<b>型号：</b>	Epomaker EK98
<b>键数：</b>	97键
<b>结构：</b>	Gasket结构
<b>外壳材质：</b>	塑料ABS
<b>定位板材质：</b>	开槽PC
<b>卫星轴类型：</b>	钢板卫星轴
<b>PCB板类型：</b>	3/5脚热插拔PCB
<b>电池容量：</b>	3000mAh
<b>连接方式：</b>	Type-C 有线, 2.4 & 蓝牙无线
<b>无冲线：</b>	全模式下全键无冲
<b>上传回报率：</b>	Type-C有线及2.4G模式下1000hz
<b>轴体方向：</b>	正装（下灯位）
<b>兼容系统：</b>	WINDOWS/MAC
<b>尺寸：</b>	381 x 144 x 40 mm
<b>重量：</b>	约0.93kg



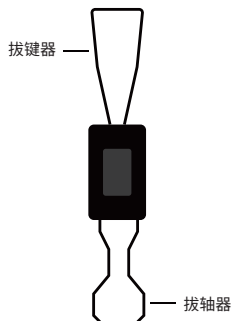
## 更换轴与键帽

扫描二维码或登录网站查看拔插键帽与轴的完整说明书。<https://epomaker.com/blogs/guides/diy-guide-how-to-remove-and-replace-your-mechanical-keyboard-switches>



在装轴之前，请确保轴底部的插针是笔直且干净的。

## 随附工具

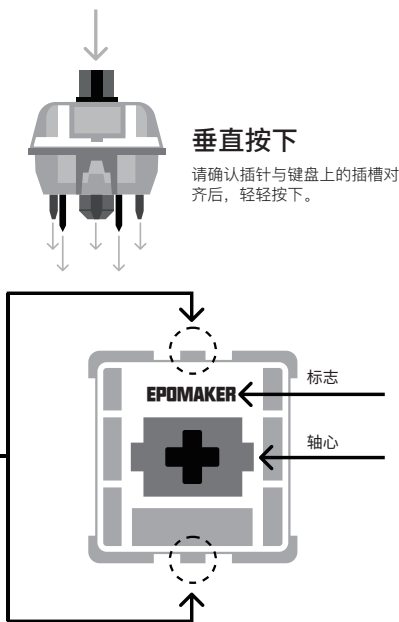


### 拔除轴体

1. 拿起拔轴器，将拔轴器的尖端垂直，对准轴体上下两端的轴体开关（开关位于轴体中轴线上，即图例中部位）。
2. 用力夹紧轴体开关，保持拔轴器与轴体垂直，用适当的力度将拔轴器向上提。
3. 像使用镊子一样，将轴从板子上拔出。

## 机械轴

将键盘上的键帽拆除后，可看到如图所示的机械轴。



## 垂直按下

请确认插针与键盘上的插槽对齐后，轻轻按下。

请将拔轴器的尖端对准轴体上下两端的轴体开关，用力夹紧开关，像使用镊子一样将轴拔出。

### 安装轴体

1. 检查轴体底部的插针，确保插针竖直无弯曲，干净无脏污。
2. 将轴体垂直于套件，让插针对准套件PCB板上的插孔。如果键盘是下灯位键盘（LED灯位于正南），则此时Gateron的标志应位于正上方（正北方）。反之亦然。
3. 将轴轻轻按下，当轴体正确插入时，您会听到一声轻轻的咔嚓声。
4. 检查并测试轴体是否安装稳妥。



注意：如果您在插拔轴体的过程中不慎将轴体底部插针弯曲，则键盘按键将无法正常工作。此时请将轴体拔出，将插针捋平并还原为竖直状态，重新插入套件。

如在插拔过程中操作不当，则插针可能会被损坏且无法修复。在安装轴体和键帽时，请不要过度用力。安装过程中禁止使用暴力插拔。如您安装过程中有任何疑问，请立即联系客服，避免因操作不当损毁产品。

## 技术支持

如果您需要帮助或技术支持，请发送邮件至support@epomaker.com。邮件中请提供您的订单号和问题的详细说明。

我们通常会在收到邮件后24小时内回复您。如果您的产品是从除了Epomaker官方店铺以外的其他经销商处购买，请直接联系将产品出售给您的经销商。

## 社区论坛

加入我们的社群，与其他机械外设爱好者一起学习和分享。



<https://discord.gg/2q3Z7C2>



<https://www.reddit.com/r/EpomakerKeyboard/>

## 社区论坛

Epomaker的保修政策适用于因工厂缺陷而导致您购买的产品无法正常使用的情况。该保修政策不适用于任何因正常使用而引发的产品故障或产品磨损。如您购买的产品有工厂制造缺陷，我们会为您提供替换品。在提供替换品前，您需要将您持有的故障品寄回给我们。

Epomaker为在官网上（epomaker.com）购买的键盘提供1年的保修服务。未经官方授权的修改/修复/改造/调整过的产品无法享有保修或退换服务，修改/修复/改造/调整包括但不限于：更换内部配件、自行拆开或组装、更换电池等。

我们仅为在我们官方商店购买的商品提供售后保障服务。如您从其他零售处购买，则我们无法为您提供相应的售后保障服务。当您遇到售后问题时，请直接联系将产品销售给您的零售商。